

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«История»**

Цель изучения дисциплины	Целью курса является формирование исторического сознания у студентов, раскрытие роли России в мировой цивилизации, а также выработка научного представления об основных закономерностях мирового цивилизационного процесса. В рамках курса показано становление и развитие России, являющейся цивилизационно неоднородным обществом, представлены альтернативы общественного развития на разных этапах российской истории.
Формируемые компетенции	ОК – 1, 3, 4,5, 6, 7. 9
Содержание дисциплины	Россия и мировой исторический процесс. Древнерусское государство Киевская Русь. Русские земли в период феодальной раздробленности. Объединение земель вокруг Москвы и образование единого российского государства (XV-XVI вв.) Экономическое и социально-политическое развитие России в XVII вв. Россия в эпоху Петра Великого. Россия в середине и второй половине XVIII в. «Золотой век» дворянства. Россия в первой половине XIX в.: поиск путей модернизации. Кризис крепостничества. Реформы 60-70-х гг. XIX в. Российское государство и общество во второй половине XIX в. Реформы и реформаторы в России. Великие реформы 60-70-х гг. XIX в.: причины, цели, характер, значение. Общественно-политическое движение в пореформенной России. Общественная мысль и особенности движения России XIX в. Реформы и революции в России (1905-1917 гг.). Проблема исторического выбора. Россия в начале XX в. Объективная потребность индустриальной модернизации России. Россия в поисках перспектив (1917-1939 гг.) Страна в годы Великой Отечественной войны. Попытки десталинизации страны. Кризис системы СССР в середине 60-х – середине 80-х гг. Трансформация российского общества в конце XX в. Распад СССР. Становление новой российской государственности.
Образовательные	В преподавании истории используются:

технологии	самостоятельная работа студентов на опережение, выполнение творческих заданий, написание рефератов, работа с электронным учебно-методическим комплексом, разработка и реализация проектов; размещение учебных материалов в разделе «История» системы дистанционного обучения Moodle; симуляция бесед, выступлений, диспутов; мозговой штурм; разбор конкретных ситуаций.
Форма промежуточной аттестации	экзамен

Аннотация рабочей программы дисциплины «Философия»

Цель изучения дисциплины	Целями освоения учебной дисциплины «Философия» являются: усвоение студентами основного понятийного аппарата философии, развитие теоретического мышления, обоснованного мировоззрения, ценностного самосознания. Концептуальной основой курса является единство философского, философско-социологического и гуманитарного знания, выражающее мировоззренческую природу философии как целостности всех её сторон: историко-фактологической, онтологической, логической, гносеологической и ценностно-регулятивной.
Формируемые компетенции	ОК – 1, 2, 3, 5,6,7; 8 ОПК – 1, 15.
Содержание дисциплины	Предмет, особенности и значение философии Философские системы и закономерности в развитии философии. Античная философия. Античная философия, ее исторические предпосылки, особенности, этапы развития – философия физиса, средняя классика, высокая классика, философия эллинизма. Философия Средневековья и Возрождения. Философия Нового времени (XVII-XVIII в.в.). Классическая немецкая философия. Марксистская философия. Постклассическая западная философия. Русская философия XIX-XX веков. Мир как единство многообразного, абсолютного и относительного. Универсальная сущность человека как культурно-

	исторического существа. Идеальное и материальное. Целостность субъективности человека. Человек как субъект жизнедеятельности. Научно-теоретическое освоение действительности. Ценностное и практическое освоение действительности. Общество, его целостность и методология понимания. Основные сферы общества. Развитие человека и общества в истории.
Образовательные технологии	В преподавании философии используются следующие образовательные технологии: самостоятельная работа студентов, включающая усвоение практического материала на опережение, выполнение творческих заданий, написание рефератов, тезисов, работа с электронным учебно-методическим комплексом, разработка и реализация проектов; размещение учебных материалов в разделе «Философия» системы дистанционного обучения Moodle; симуляция бесед, выступлений, диспутов; мозговой штурм; разбор конкретных ситуаций; веб-квест; интернет-форум, чат, интернет-конференция.
Форма промежуточной аттестации	экзамен

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Русский язык и культура речи»**

Цель изучения дисциплины	Формирование навыка профессионального владения культурой устной и письменной речи. Ознакомление студентов с современной системой функциональных стилей, системой норм современного русского литературного языка, а также основными принципами построения письменного и устного высказывания. Формирование навыка стилистического анализа текстов различных жанров, выбора варианта нормы в сложных случаях, а также навыка публичного выступления.
Формируемые компетенции	ОК 7; ОПК 5,6, 8,
Содержание дисциплины	Задачи и цели дисциплины «Русский язык и культура речи», ее место в системе профессиональных дисциплин направления «Лингвистика». Понятие функционального стиля, коммуникативных задач

	<p>текста; стилистические средства на различных уровнях языка (лексический, морфологический, синтаксический, общетекстовый) основные принципы стилистического анализа текста. Смена функционального стиля текста при сохранении его основной тематики и типа информации. Понятие языковой нормы. Система норм современного русского литературного языка на различных уровнях языка. Понятие текста, основные способы построения высказывания (цель, задачи, типы аргументов), семантическая, коммуникативная и структурная преемственность между частями текста, основы публичного выступления.</p>
Образовательные технологии	<p>Кроме лекций и семинарских занятий используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности разбор конкретных ситуаций, решение ситуационных задач, дискуссия, публичные выступления, защита проектов. В обучении задействована платформа дистанционного обучения Moodle, на которой размещены учебно-методические материалы, действует форум по самостоятельной работе и организуется промежуточный и итоговый контроль знаний и компетенций.</p>
Форма промежуточной аттестации	<p>зачет экзамен</p>

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Древние языки и культуры»**

Цель изучения дисциплины	<p>Приобретение базовых знаний по истории античного общества, истории античной культуры, формирование представления о роли античного наследия в формировании современных европейской и мировой культурных систем. Целью курса является также филологический обзор латинского языка.</p>
Формируемые компетенции	<p>ОК 2, 5; ОПК 2, 13</p>
Содержание дисциплины	<p>История латинского и древнегреческого языков. История Древней Греции и Рима. Мифология греков и римлян.</p>

	<p>Изобразительное искусство и литература греков и римлян.</p> <p>Развитие индоевропейского языкознания и античные языки.</p> <p>Характеристика латинского языка как языка синтетического типа. Грамматические особенности латинского языка. Лексический состав латинского языка как основа формирования лексикона современных европейских языков. Чтение, перевод, грамматический анализ латинских текстов.</p>
Образовательные технологии	<p>Основной формой организации аудиторной работы являются лекционные и практические занятия. Предусмотрены контрольные работы и самостоятельная работа студентов. Используется платформа Moodle, презентации, выступления с рефератами.</p>
Форма промежуточной аттестации	Зачет

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«История литературы стран изучаемого языка»**

Цель изучения дисциплины	<p>курс истории литературы стран изучаемых языков имеет целью ознакомить студентов с современными представлениями о литературных течениях в истории литературы на материале литературного творчества основных европейских и американских писателей.</p> <p>- познакомить студентов с проблемным полем и исследовательским аппаратом литературоведения, дать сжатое и максимально систематизированное представление о периоде расцвета литературной теории в Европе и Америке, а также о параллельном литературном процессе, о продуктивном взаимодействии литературы со своей теорией.</p> <p>- сформировать у студентов умения работать с научной литературой, аналитически осмысливать и обобщать теоретические положения;</p> <p>- развить представление о литературе как значимой</p>
---------------------------------	---

	части филологической науки
Формируемые компетенции	ОК 5,7
Содержание дисциплины	Литература. Науки о литературе. Понятие текста. Роды и жанры литературы. Персонаж и сюжет. Повествование. Автор, герой и читатель. Литература и идеология. Интертекст. Древние литературы. Античная литература. Греческая литература. Римская литература. Литература средних веков. Представление о саге и эпосе. Рыцарский роман. Проторенессанс. XVII век как особый период в истории западноевропейской литературы XVII век и Возрождение. XVIII век – эпоха Просвещения. Литература XIX века. Литература конца XIX века – начала XX века. Литература XX века Социокультурная атмосфера и литературный процесс 30 – 40-х гг. Антитрадиционалистские тенденции к. 50 – нач. 60-х гг. Социокультурная атмосфера после 1968 г. и проблема постмодернизма. Конец XX в. и традиции литературы Нового времени.
Образовательные технологии	Кроме лекций и семинарских занятий используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности разбор конкретных ситуаций, лекции с элементами проблемного изложения, дискуссии, презентации и пр. Используется также платформа дистанционного обучения Moodle, на которой выложен учебно-методические материалы по дисциплине, действует новостной форум и форум по самостоятельной работе.
Форма промежуточной аттестации	экзамен.

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Введение в специальность»**

Цель изучения дисциплины	ОЗНАКОМИТЬ СТУДЕНТОВ С РОЛЬЮ БУДУЩЕЙ ПРОФЕССИИ В СОВРЕМЕННОМ ОБЩЕСТВЕ И КОМПЕТЕНЦИЯМИ, НЕОБХОДИМЫМИ ДЛЯ ВЕДЕНИЯ
---------------------------------	--

	ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ.
Формируемые компетенции	ОК-4,8,9,10, 11,12; ОПК-18, 19
Содержание дисциплины	<p>Содержание жизнедеятельности студента.</p> <p>Система обучения в вузе. Работа на лекции. Работа на практическом занятии. Самостоятельная работа. Работа с литературой. Библиотека вуза. Образовательная платформа Moodle. Интернет-ресурсы для филолога.</p> <p>Нормативные документы.</p> <p>Государственный образовательный стандарт.</p> <p>Европейский языковой портфель.</p> <p>Основы личной организации студента.</p> <p>Сущность персонального менеджмента. Приоритеты деятельности. Выбор приоритетов. Организация самостоятельной работы.</p> <p>Профессия переводчик.</p> <p>Основные составляющие профессии. Виды перевода (письменный, устный). Профессиональные качества переводчика. Переводчик как личность (известные переводчики).</p> <p>Профессиональные сообщества.</p> <p>Союз переводчиков России. Переводческие агентства Самарской области. Работа с сайтами переводческих компаний.</p> <p>Самооценка личности.</p> <p>Определение самооценки. Виды самооценки личности. Личные интересы, качества, достижения. Определение профессионально значимых умений и навыков.</p> <p>Адекватная самооценка компетенций.</p> <p>Развитие профессиональных компетенций, умений и навыков.</p> <p>План освоения будущей профессиональной деятельности. Виды и способы самоконтроля процессов и результатов личной деятельности. Составление и защита «Плана профессионального развития».</p>
Образовательные технологии	Разбор конкретных ситуаций. Деловые, ролевые игры. Приглашение специалистов. Портфолио. Работа в группах. Решение ситуационных задач.
Форма	зачет

промежуточной аттестации	
--------------------------	--

**Аннотация рабочей программы дисциплины
"Социально-экономическое развитие стран изучаемого языка"**

Цель изучения дисциплины	<p>Целью курса "Социально-экономическое развитие стран изучаемого языка" является ознакомление студентов с социально-экономическим устройством Соединённого королевства и США, а также ознакомление с основными терминами и концепциями из области экономики и социологии для облегчения их понимания и применения в курсах «Перевод финансовой документации», «Перевод банковской документации», «Перевод переговоров», «Перевод конференций», «Практический курс перевода», развитие у студентов умений аудировать тексты социально-экономической тематики, а также развитие и закрепление умений и навыков студентов осуществлять высказывание на социальные и экономические темы на английском языке. Кроме того, благодаря курсу формируются знания, умения и навыки для практической работы выпускника в качестве переводчика в сфере экономики (экономическая и таможенная документация), общеделовой (письма, уведомления и пр.), а также коммерческой (коммерческие предложения, контракты и пр.) документации.</p>
Формируемые компетенции	ОК-1, 2, 3; ОПК-7,9

Содержание дисциплины	<p>Введение в экономическую теорию (блага, потребности, ресурсы). Экономические отношения. Экономические системы.</p> <p>Микроэкономика (рынок продуктов, рынок ресурсов, теория общественного выбора, налогообложение, сельское хозяйство, здравоохранение)</p> <p>Макроэкономика (ВВП, экономический рост, инфляция, безработица, спрос и предложение, дефицит, долговые обязательства)</p> <p>Банковская система (деньги, банковская система, проценты, фискальная политика)</p> <p>Мировая экономика (международная торговля, балансовые платежи, обмен валют, развивающиеся рынки)</p> <p>История экономики Великобритании и США. Основные экономические институты изучаемых стран, их виды деятельности и регуляторы экономики.</p> <p>Народонаселение, основные социальные слои населения, классовое деление.</p> <p>Социально-политическая ситуация в странах изучаемого языка.</p> <p>Основные политические институты.</p> <p>Проблемы современного социально-экономического развития.</p>
Образовательные технологии	<p>Обучение осуществляется в форме лекций и семинарских занятий, также используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности моделирование, разбор конкретных ситуаций, лекции с элементами проблемного изложения, дискуссии, презентации, построение графиков и диаграмм, деловые игры и пр.</p> <p>Кроме того, используется платформа дистанционного обучения Moodle, на которой выложены учебно-методические материалы по дисциплине, действует новостной форум и форум по самостоятельной работе.</p>
Форма промежуточной аттестации	зачет

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Регионоведение»**

Цель изучения дисциплины	Целью курса "Регионоведение" является ознакомление студентов с регионами Соединённого королевства и США в вопросах общественно-политического устройства, а также ознакомление с основными политическими терминами и концепциями для облегчения их понимания и применения в курсах «Перевод финансовой документации», «Перевод банковской документации», «Перевод переговоров», «Перевод конференций», «Практический курс перевода», развитие у студентов умений аудировать тексты общественно-политической тематики, а также развитие и закрепление умений и навыков студентов осуществлять высказывание на общественно-политические темы на английском языке. Кроме того, благодаря курсу формируются знания, умения и навыки для практической работы выпускника в качестве переводчика в сфере политики (политическая аналитика, консультации, обзорные политические статьи) и политической документации.
Формируемые компетенции	ОК-1, 2, 3; ОПК-7,9
Содержание дисциплины	<p>Объект, предмет и методы политической науки.</p> <p>Политическая жизнь и властные отношения. Роль и место политики в жизни современных обществ.</p> <p>Социальные функции политики.</p> <p>Гражданское общество, его происхождение и особенности. Особенности становления гражданского общества в Великобритании и США.</p> <p>Институциональные аспекты политики. Политическая власть. Политическая система. Политические режимы, политические партии, электоральные системы.</p> <p>Политические отношения и процессы. Политические конфликты и способы их разрешения. Политические технологии.</p> <p>Политический менеджмент. Политические организации и движения. Политические элиты. Политическое лидерство.</p> <p>Социокультурные аспекты политики. Мировая политика и международные отношения. Особенности мирового политического процесса.</p> <p>История развития политики в Великобритании и США. Основные политические институты изучаемых стран, их виды деятельности и регуляторы.</p>
Образовательные	Обучение осуществляется в форме лекций и

технологии	семинарских занятий, также используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности моделирование, разбор конкретных ситуаций, лекции с элементами проблемного изложения, дискуссии, презентации, построение графиков и диаграмм, деловые игры и пр. Кроме того, используется платформа дистанционного обучения Moodle, на которой выложены учебно-методические материалы по дисциплине, действует новостной форум и форум по самостоятельной работе.
Форма промежуточной аттестации	зачет

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«История стран изучаемого языка»**

Цель изучения дисциплины	Ознакомление с основными событиями и периодами в истории стран изучаемого языка, которые повлияли на становление культурных и этических доминант данных стран. Формирование культурного релятивизма и этических норм, предполагающих отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума.
Формируемые компетенции	ОК - 2
Содержание дисциплины	Задачи и цели дисциплины «История стран изучаемого языка», ее место в системе профессиональных дисциплин направления «Лингвистика». Основные события и периоды в развитии стран изучаемого языка, определившие современный облик страны и ее культуры. Великобритания, ФРГ: первые поселения, становление первой государственности, христианизация, Средние века, Новое время, события XX века. Взаимосвязь развития языка и становления нации; США: открытие Америки, первые поселения европейцев, колонизация англичанами, становление государственности, институт президентства коренное население, борьба за права чернокожего населения в XIX и XX веках, события XX века. Исторические связи и отношения между Великобританией, США и Германией. Наиболее известные исторические

	личности, их вклад в современную культуру названных стран. События, непосредственно связанные с современным социальным, общественным, культурным укладом названных стран.
Образовательные технологии	Кроме лекций и семинарских занятий используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности разбор конкретных ситуаций, решение ситуационных задач, дискуссия, работа в группах, публичные выступления, защита проектов с презентацией. В обучении задействованы вспомогательные средства (презентации, фильмы), а также платформа дистанционного обучения Moodle, на которой размещены учебно-методические материалы, действует форум по самостоятельной работе.
Форма промежуточной аттестации	зачет

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Культура стран изучаемого языка»**

Цель изучения дисциплины	Ознакомление с культурными доминантами стран изучаемого языка, этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме, моделями типичных социальных ситуаций. Формирование культурного релятивизма и этических норм, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума.
Формируемые компетенции	ОК-2
Содержание дисциплины	Задачи и цели дисциплины «Культура стран изучаемого языка», ее место в системе профессиональных дисциплин направления «Лингвистика». Государственное, политическое и административное устройство стран изучаемого языка (Великобритания, США, ФРГ), основные отрасли экономики, экономические и научные центры, СМИ. Исторические события, определившие современный облик страны и ее культуры. Наиболее известные представители страны в области науки и культуры. Доминанты и тренды культуры стран изучаемого языка в области науки, искусства, масс-медиа отношений.

	Национальный характер, социальные отношения, быт стран изучаемого языка.
Образовательные технологии	Кроме лекций и семинарских занятий используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности разбор конкретных ситуаций, решение ситуационных задач, дискуссия, работа в группах, публичные выступления, защита проектов с презентацией. В обучении задействованы вспомогательные средства (презентации, фильмы), а также платформа дистанционного обучения Moodle, на которой размещены учебно-методические материалы, действует форум по самостоятельной работе.
Форма промежуточной аттестации	зачет

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Информационные технологии в лингвистике»**

Цель изучения дисциплины	Цель преподавания дисциплины: освоение ведущих лингвистических интернет-ресурсов (он-лайн словари, тематические глоссарии, переводческие программы), формирование навыка быстрой обработки и анализа найденной информации по необходимой проблематике, освоение переводческой программы «The Déjà Vu X Professional», активизация умений и навыков в работе с программой Microsoft Word, полученных в рамках курса информатики и формирование навыка набора текста «вслепую», активизация навыков работы с электронной почтой как вида делового/ профессионального общения.
Формируемые компетенции	ОК – 8. ОПК – 11,12; ПК- 11
Содержание дисциплины	Лингвистика и современные информационные технологии. Структура информационных и коммуникационных технологий. Общие принципы решения лингвистических задач с использованием информационных технологий. Информационные технологии в обработке. Лингвистические информационные ресурсы и базы данных. Компьютерные сети и их использование в

	информационных и коммуникационных целях. Компьютерные технологии в обучении языкам.
Образовательные технологии	В преподавании информационных технологий в лингвистике используются следующие образовательные технологии: самостоятельная работа студентов, включающая усвоение практического материала на опережение, выполнение творческих заданий, написание рефератов, тезисов, работа с электронным учебно-методическим комплексом, разработка и реализация проектов; размещение учебных материалов в разделе «ИТ» системы дистанционного обучения Moodle; симуляция бесед, выступлений, диспутов; мозговой штурм; разбор конкретных ситуаций; веб-квест; интернет-форум, чат, интернет-конференция.
Форма промежуточной аттестации	экзамен

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Компьютерные технологии в лингвистическом исследовании»**

Цель изучения дисциплины	Оптимизация навыка владения компьютерными ресурсами для решения лингвистических задач. Ознакомление новыми возможностями текстовых, графических и PDF редакторов, а также способами использования другого программного обеспечения для лингвистических исследований. Формирование навыка самостоятельного решения профессиональных задач в ситуации постоянного обновления программного обеспечения.
Формируемые компетенции	ОПК – 11, 12, 13; ПК 11
Содержание дисциплины	Задачи и цели дисциплины «Компьютерные технологии в лингвистическом исследовании», ее место в системе профессиональных дисциплин направления «Лингвистика». Основные принципы работы в текстовом редакторе (Word, Notepad++, FocusWriter, jEdit и др.), новые возможности Word. Основные требования к оформлению технического, научного, официально-делового текста. Программы, обучающие набору текста «вслепую». Основные принципы работы в редакторе PDF документов (Adobe

	Editor, Foxit Editor, DiView Editor и др.). Основные принципы работы с текстом в графических редакторах (LodePaint, FotoWorks XL, Adobe Photoshop и др.). Использование Exell в обработке языкового материала исследования. Различные поисковые системы и принципы поиска и обработки информации в интернете. Использование интернет-ресурсов в научном исследовании. Основные лингвистические и филологические интернет-ресурсы.
Образовательные технологии	На лабораторных занятиях помимо традиционного построения занятия (теоретический блок – самостоятельное выполнение задания) используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности решение ситуационных задач, разбор конкретных ситуаций, работа в группах, дискуссия. Все обучение реализуется на базе платформы дистанционного обучения Moodle, где размещены учебно-методические материалы, организуется промежуточный и итоговый контроль знаний и компетенций и действует форум, посвященный теоретическому материалу курса.
Форма промежуточной аттестации	зачет

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Концепции современного естествознания»**

Цель изучения дисциплины	Целью преподавания дисциплины является формирование у студента понятия об объективных законах природы, неразрывной связи и взаимодействии ее элементов в процессе развития материального мира и устойчивых теоретических знаний в сфере естественно-научной культуры.
Формируемые компетенции	ОК – 5, 6.
Содержание дисциплины	Естественнонаучная и гуманитарная культуры. Методология современного естествознания. Основные концепции современной физики. Науки о сложных системах (синергетика и кибернетика). Особенности биологического уровня организации материи. Космологические модели Вселенной.
Образовательные технологии	В преподавании дисциплины используются следующие образовательные технологии: самостоятельная работа

	студентов, включающая усвоение практического материала на опережение, выполнение творческих заданий, написание рефератов, тезисов, работа с электронным учебно-методическим комплексом, разработка и реализация проектов; размещение учебных материалов в разделе «ИТ» системы дистанционного обучения Moodle; симуляция бесед, выступлений, диспутов; мозговой штурм; разбор конкретных ситуаций; веб-квест; интернет-форум, чат, интернет-конференция.
Форма промежуточной аттестации	зачет

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Информационные технологии для перевода»**

Цель изучения дисциплины	Целью курса является оптимизация навыка владения компьютерными ресурсами для решения переводческих задач. Ознакомление с возможностями текстовых, графических и PDF редакторов, САТ системами, а также способами использования другого программного обеспечения для осуществления переводческой деятельности. Формирование навыка самостоятельного решения профессиональных задач в ситуации постоянного обновления программного обеспечения. В результате выпускник получает все необходимые знания, умения и навыки для выполнения обязанностей переводчика в соответствующей области с возможностью автоматизации процесса работы.
Формируемые компетенции	ОПК-11, 12, 13, 20; ПК-7, 11
Содержание дисциплины	Задачи и цели дисциплины «Информационные технологии для перевода», ее место в системе профессиональных дисциплин направления «Лингвистика». Основные принципы работы в текстовом редакторе (MS Word, Notepad++, OpenOffice и др.), новые возможности MS Word. Основные требования к оформлению технического, научного, официально-делового текста. Использование MS Exell в переводе, работа с таблицами. Работа с MS Power Point, создание, обработка и перевод презентаций.

	<p>Основные принципы работы в редакторе PDF документов (Adobe Acrobat, Foxit PDF Editor и др.).</p> <p>Основные принципы работы с текстом в графических редакторах (Paint, MS Office Picture Manager, Adobe Photoshop и др.).</p> <p>Основные принципы работы с ABBYY Fine Reader, перевод документов из одного формата в другой.</p> <p>Работа с электронными словарями и системами автоматизации перевода. CAT системы, программы-накопители из серии Translation Memory (ATRIL Déjà vu, LS Trados и т.д.)</p> <p>Различные поисковые системы и принципы поиска и обработки информации в интернете.</p> <p>Использование интернет-ресурсов в переводе.</p> <p>Основные лингвистические и филологические интернет-ресурсы.</p> <p>Использование чертежных программ в переводе, основные моменты (Compass, AutoCad и т.д.)</p>
Образовательные технологии	<p>На лабораторных занятиях помимо традиционного построения занятия (теоретический блок – самостоятельное выполнение задания) используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности решение ситуационных задач, разбор конкретных ситуаций, работа в группах, дискуссия.</p> <p>Все обучение реализуется на базе платформы дистанционного обучения Moodle, где размещены учебно-методические материалы, организуется промежуточный и итоговый контроль знаний и компетенций и действует форум, посвященный теоретическому материалу курса.</p>
Форма промежуточной аттестации	экзамен

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Основы теоретической и прикладной лингвистики»**

Цель изучения дисциплины	<p>ознакомление студентов с целями, задачами и основными направлениями и областями применения прикладной лингвистики, принципами работы и основными характеристиками поисковых систем, основными принципами корпусной лингвистики, историей развития и основными принципами и</p>
--------------------------	---

	<p>технологиями машинного перевода, принципами и задачами лингвистического анализа текста, понятиями синтаксического и морфологического анализа, средствами обработки лексикографической информации, развитие у студентов умения пользоваться программами машинного и автоматизированного перевода, On-line сервисами, словарями, средствами компьютерного анализа текста</p>
Формируемые компетенции	ОПК- 1,11,12,13,14,20.
Содержание дисциплины	<p>Связь фундаментальной и прикладной лингвистики. Предмет и задачи прикладной лингвистики. История и основные тенденции развития прикладной лингвистики. Основные направления прикладной лингвистики. Понятие поисковой системы. Краткая история развития поисковых систем. Основные характеристики поисковых систем. Принципы работы поисковых систем. Расширенный поиск и язык запросов. Понятие лингвистического корпуса. История и задачи корпусной лингвистики. Классификация корпусов текстов. Разметка корпуса. Корпусные менеджеры. Интернет как корпус. История машинного перевода. Цели использования машинного перевода. Основные принципы машинного перевода. Технологии машинного перевода. On-line сервисы машинного перевода. Программы машинного и автоматизированного перевода. Словари и средства автоматизации. Цели и задачи компьютерной морфологии. Цели и задачи синтаксического анализа. Автоматическое реферирование.</p>
Образовательные технологии	<p>Кроме лекций и практических занятий используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности разбор конкретных задач, дискуссии, презентации и пр. Используется специализированное программное обеспечение.</p> <p>Используется также платформа дистанционного обучения Moodle, на которой выложен учебно-методические материалы по дисциплине, действует новостной форум и форум по самостоятельной работе.</p>
Форма промежуточной аттестации	экзамен

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Основы формальной лингвистики»**

Цель изучения дисциплины	ознакомление студентов с целями, задачами и основными направлениями и областями применения прикладной лингвистики, принципами работы и основными характеристиками поисковых систем, основными принципами корпусной лингвистики, историей развития и основными принципами и технологиями машинного перевода, принципами и задачами лингвистического анализа текста, понятиями синтаксического и морфологического анализа, средствами обработки лексикографической информации, развитие у студентов умения пользоваться программами машинного и автоматизированного перевода, On-line сервисами, словарями, средствами компьютерного анализа текста
Формируемые компетенции	ОПК- 1,11,12,13,14,20.
Содержание дисциплины	Связь фундаментальной и прикладной лингвистики. Предмет и задачи прикладной лингвистики. История и основные тенденции развития прикладной лингвистики. Основные направления прикладной лингвистики. Понятие поисковой системы. Краткая история развития поисковых систем. Основные характеристики поисковых систем. Принципы работы поисковых систем. Расширенный поиск и язык запросов. Понятие лингвистического корпуса. История и задачи корпусной лингвистики. Классификация корпусов текстов. Разметка корпуса. Корпусные менеджеры. Интернет как корпус. История машинного перевода. Цели использования машинного перевода. Основные принципы машинного перевода. Технологии машинного перевода. On-line сервисы машинного перевода. Программы машинного и автоматизированного перевода. Словари и средства автоматизации. Цели и задачи компьютерной морфологии. Цели и задачи синтаксического анализа. Автоматическое реферирование.
Образовательные технологии	Кроме лекций и практических занятий используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности разбор конкретных задач, дискуссии,

	<p>презентации и пр. Используется специализированное программное обеспечение.</p> <p>Используется также платформа дистанционного обучения Moodle, на которой выложен учебно-методические материалы по дисциплине, действует новостной форум и форум по самостоятельной работе.</p>
<p>Форма промежуточной аттестации</p>	<p>экзамен</p>

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Основы языкознания»**

<p>Цель изучения дисциплины</p>	<p>Формирование отправной теоретической базы, необходимой для формирования общефилологического кругозора студентов и являющейся основой изучения проблем частного языкознания (теоретической фонетики, грамматики, лексикологии, стилистики и истории изучаемого языка), рассматриваемых в специальных курсах.</p>
<p>Формируемые компетенции</p>	<p>ОПК 1, 3, 14, 17</p>
<p>Содержание дисциплины</p>	<p>Язык как предмет языкознания. Разделы языкознания. Общественная сущность языка. Вопросы единства и варьирования языка. Территориальная и социальная дифференциация. Понятие литературного языка. Особенности развития языка в различные исторические эпохи. Язык и культура. Язык и картина мира. Классификация языков. Язык как знаковая система. Система и структура языка. Фонетика как лингвистическая дисциплина. Понятие фонемы.</p> <p>Принципы классификации звуков. Законы функционирования звуков в речи. Фонетическое членение речи. Понятие просодии. Грамматика как учение о грамматическом строе языка. Морфология. Синтаксис. Учение о словосочетании и</p>

	предложении. Лексикология как учение о словарном составе языка. Семасиология. Фразеология. Лексикография как раздел языкознания. История и теория письма.
Образовательные технологии	Основной формой организации аудиторной работы являются лекционные и семинарские занятия. Предусмотрены контрольные работы и самостоятельная работа студентов. Используется платформа Moodle, презентации, выступления с рефератами.
Форма промежуточной аттестации	Экзамен.

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Практический курс первого иностранного языка»**

Цель изучения дисциплины	Формирование у студентов умений и навыков межкультурной коммуникации в ее языковой, предметной и деятельностной формах, принимая во внимание стереотипы мышления и поведения в культуре изучаемого языка. Курс ориентирован на обучение культуре иноязычного устного и письменного общения на основе развития общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций, способствующих формированию профессиональных навыков студентов.
Формируемые компетенции	ОПК 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10
Содержание дисциплины	Знакомство, Встреча с людьми. Герои и злодеи, Любимые персонажи. Внешность человека. Семья. Образ жизни. Работа. Место проживания. Город и сельская местность. Проблемы экологии. Защита окружающей среды. Путешествие. Отдых. Погода. Покупки. Одежда и аксессуары. Дом и жилищные условия. Традиции и обычаи, Праздники. Кафе и рестораны. Кухни народов мира. Спорт и здоровый образ жизни. Травмы. Развлечения. Театр и искусство. Книги и пресса. Современные технологии. Образование. Имена, Описание людей. Дружба. Достопримечательности. Путешествия. Страны. Знаменитости. Любовные романы. Взаимоотношения в

	<p>семье. Спорт. Фитнес. Подарки. Поход по магазинам. Мода. Опыт работы. Отставка/ уход на пенсию. Деньги. Успешные деятели поп культуры. Правила успешного свидания. Правила получения хорошего образования. Виды улыбок. Характер человека. Стресс. Формы протеста. Окружающая среда. Виды танцев. Ночные клубы. Телефонные звонки. Телефоны. Игрушки. Продолжительность жизни. Предсказания. Дикие звери. Домашние любимцы. Судьба и случайные совпадения. Круги на полях. Инопланетяне и НЛО. Типы автомобилей. Вождение.</p>
Образовательные технологии	<p>В обучении используется технология активного обучения, которая включает в себя интерактивные задания, стимулирующие познавательную деятельность обучающихся: драматизация, ролевая игра, инверсия, метод групповой дискуссии, метод эвристических вопросов (догадка), мозговая атака (англ. brain storming) - метод активизации мыслительных процессов путем совместного поиска решения трудной проблемы, анализ конкретных учебных ситуаций, или метод кейсов (case study).</p> <p>Кроме того, в процессе обучения применяется методы аналитического чтения, проектной деятельности и презентационные методы.</p> <p>Используется также платформа дистанционного обучения Moodle, на которой представлены учебно-методические материалы по дисциплине, действует новостной форум и форум по самостоятельной работе.</p>
Форма промежуточной аттестации	экзамены

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Произносительные нормы и варианты первого иностранного языка»**

Цель изучения дисциплины	Формирование интонационно-произносительной основы изучения английского языка, необходимой для осуществления полноценного общения на иностранном языке.
Формируемые компетенции	ОПК – 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10

Содержание дисциплины	Особенности строения речевого аппарата. Классификация звуков. Основные характеристики гласных и согласных звуков. Система гласных звуков английского языка. Монофтонги, дифтонги, дифтонгоиды. Система согласных звуков английского языка. Правила чтения. Качественное изменение звуков. Интонация. Интонационная структура предложения. Коммуникативные типы предложений. Членение речи на акцентные (ритмические) группы. Особенности мелодического оформления различных коммуникативных типов высказывания, а также неконечных синтагм в английском языке.
Образовательные технологии	Основной формой организации аудиторной работы являются практические занятия. Предусмотрены также самостоятельная работа, контрольные работы. Важная роль отводится использованию информационных технологий мультимедийных средств обучения. Используется также платформа дистанционного обучения Moodle, на которой выложены учебно-методические материалы по дисциплине.
Форма промежуточной аттестации	зачет

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Системные основы первого иностранного языка»**

Цель изучения дисциплины	Целями и задачами освоения учебной дисциплины (модуля) «Системные основы первого иностранного языка» являются ознакомить студентов с системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей; сформировать у студентов навыки реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия);
--------------------------	--

Формируемые компетенции	ОПК- 3, 5, 6, 7.
Содержание дисциплины	<p>Имя существительное. Местоимение. Артикль.оборот. there is / there are Глагол. Времена действительного залога. Страдательный залог. Согласование времен. Повелительное наклонение. Прямая и косвенная речь. Предлоги.</p> <p>Прилагательное. Наречие. Модальные глаголы. Общие сведения. Глагол can/could: may/might: should: must: ought to: need: have to: will/would: shall: be to. Употребление модальных глаголов Условные предложения. Первый тип условных предложений. Второй тип условных предложений. Третий тип условных предложений. Условные предложения, образование их из элементов второго и третьего типа. Неличные формы глагола. Характеристика неличных форм глагола. Инфинитив. Формы и функции инфинитива. Инфинитивные обороты. Типы инфинитивных оборотов. Инфинитив после прилагательных. Инфинитив после дополнений. Герундий. Формы герундия. Употребление герундия. Герундий после существительных. Герундий после глаголов. Причастие. Образование причастия. Функции причастия. Причастие 1, Причастие 2. Причастные обороты условия, причины, результата и времени.</p> <p>Синтаксис. Структура предложения. Классификация предложений. Утвердительные предложения. Вопросительные предложения. Повелительное наклонение. Восклицательные предложения. Главные члены предложения. Подлежащее в роли: существительного, числительного, инфинитива, герундия, придаточного предложения. Сказуемое. Виды сказуемого. Составное именное сказуемое. Составное глагольное сказуемое. Положение подлежащего и сказуемого в предложении. Второстепенные члены предложения. Определение. Способы выражения. Классификация определений. Дополнение. Способы выражения. Виды дополнений. Положение дополнения в предложении. Обстоятельство. Виды обстоятельств. Составные предложения. Сложносочиненные предложения. Сложноподчиненные предложения. Виды придаточных</p>

	предложений. Порядок слов в предложении. Инверсия. Эмфатические конструкции в разных типах предложений.
Образовательные технологии	<p>На практических занятиях используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности разбор конкретных ситуаций, лекции с элементами проблемного изложения, дискуссии, презентации и пр. Используется также платформа дистанционного обучения Moodle, на которой выложен учебно-методические материалы по дисциплине, действует новостной форум и форум по самостоятельной работе. Используется стимулирование студентов к самостоятельному приобретению знаний, необходимых для решения конкретной проблемы посредством мотивации студентов к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением (диалог, полилог на предложенную тему, с использованием данных грамматических структур).</p> <p>Используется обучение на основе опыта – активизация познавательной деятельности студента за счет ассоциации и собственного опыта с предметом изучения.</p> <p>Междисциплинарное обучение – использование знаний из разных областей, их группировка и концентрация в контексте решаемой задачи.</p>
Форма промежуточной аттестации	зачет экзамен

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Практический курс второго иностранного языка»**

Цель изучения дисциплины	<p>формирование у студентов навыков межкультурной коммуникации в ее языковой, предметной и деятельностной формах; ознакомление с литературной нормой немецкого языка: лексической и стилистической; обучение культуре иноязычного устного и письменного общения на основе развития общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенции; стимулирование интеллектуального и эмоционального развития личности;</p>
--------------------------	---

	развитие у студентов навыков к социальному взаимодействию.
Формируемые компетенции	ОПК - 3,4,5,6,7,8, 10,13
Содержание дисциплины	фонологические, лексические, грамматические явления и закономерности изучаемого языка как системы; обучение литературной норме изучаемого языка (орфоэпической, орфографической, лексической, грамматической и стилистической); применение в коммуникативной профессиональной деятельности языковые характеристики видов дискурса (устный и письменный дискурс, подготовленная и неподготовленная речь, официальная и неофициальная речь); основные речевые формы высказывания (повествование, описание, рассуждение, монолог, диалог); дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном тексте; анализ художественного, научного, газетно-публицистического и официально-делового текстов; интерпретация художественного и газетно-публицистического текстов.
Образовательные технологии	Кроме семинарских занятий используются различные интерактивные формы и методы работы: разбор конкретных ситуаций, ролевая игра, доклад с презентацией, моделирование ситуаций профессиональной деятельности.
Форма промежуточной аттестации	Экзамены

**Аннотация рабочей программы
«Системные основы второго иностранного языка»**

Цель изучения дисциплины	Обучение системному восприятию грамматических явлений; развитие навыков владения синтаксическими и морфологическими структурами; формирование аналитических навыков.
--------------------------	--

Формируемые компетенции	ОПК 3, 7
Содержание дисциплины	<p><u>Глагол.</u> Общая характеристика, грамматические категории. <u>Изъявительное наклонение. Активный залог.</u> <u>Образование и употребление временных форм глагола.</u> <u>Страдательный залог (пассив).</u> Общая характеристика. Образование и употребление временных форм пассива. <u>Повелительное наклонение.</u> <u>Имя существительное. Артикль. Правила употребления. Род имен существительных. Множественное число. Система склонения.</u> <u>Имя прилагательное.</u> Общая характеристика. Склонение имен прилагательных. Степени сравнения. Функции имен прилагательных в предложении. <u>Местоимение.</u> Классификация. Система склонения. <u>Имя числительное.</u> Общая характеристика. Количественные, порядковые, дробные числительные. <u>Неличные формы глагола. Инфинитив. Причастие.</u> Простое предложение. Коммуникативная структура и порядок слов. Сложносочинённое предложение. Общая характеристика. Сочинительные союзы. <u>Сложноподчинённое предложение.</u> Общая характеристика. Классификация сложноподчиненных предложений</p>
Образовательные технологии	<p>На практических занятиях используются различные интерактивные формы и методы работы: тренинги, тандемы, мозговые штурмы, кейс – метод, пленарная и групповые формы работы, брифинг, игровое проектирование и проекты.</p> <p>Размещение учебных материалов в разделе «Системные основы 2 ИНО» на платформе дистанционного обучения Moodle:</p> <p>Материалы сертификационных экзаменов.</p>
Форма	зачёт

промежуточной аттестации	
--------------------------	--

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Безопасность жизнедеятельности»**

Цель изучения дисциплины	Цель преподавания дисциплины: формировать у будущих специалистов представления о единстве профессиональной деятельности с требованиями к трудностям и защищенности человека для сохранения его работоспособности и здоровья.
Формируемые компетенции	ОК – 8
Содержание дисциплины	Введение. Экологическая безопасность. Производственная безопасность. Безопасность в ЧС. Правовые, технические и организационные особенности БЖД.
Образовательные технологии	В преподавании дисциплины используются следующие образовательные технологии: самостоятельная работа студентов, включающая усвоение практического материала на опережение, выполнение творческих заданий, написание рефератов, тезисов, работа с электронным учебно-методическим комплексом, разработка и реализация проектов; размещение учебных материалов в системе дистанционного обучения Moodle; симуляция бесед, выступлений, диспутов; мозговой штурм; разбор конкретных ситуаций.
Форма промежуточной аттестации	зачет

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Основы профессиональной деятельности»**

Цель изучения дисциплины	Формирование представления студентов о переводческой деятельности как способе межкультурной коммуникации; знаний о лингвистических и психологических основах переводческой деятельности; о требованиях к переводу и переводчику в различных сферах общественной коммуникации.
--------------------------	---

Формируемые компетенции	ОК-4,8,9,10,11,12,18,19
Содержание дисциплины	<p>Переводчик. Специализация переводчиков. Устные переводчики. Переводчики-синхронисты. Письменные переводчики. Технические переводчики. Юридические переводчики. Переводчики художественной литературы.</p> <p>Правовые аспекты переводческой деятельности. Авторское право. Авторский перевод. Авторизованный перевод. Единицы измерения объёма выполненного перевода. Бюро переводов. Фрилансер. Внештатный сотрудник.</p> <p>Профессиональные организации. Международная федерация переводчиков. Союз переводчиков России.</p> <p>Требования к переводчику. Практические рекомендации переводчику. Организация работы синхронных переводчиков.</p>
Образовательные технологии	Разбор конкретных ситуаций. Деловые, ролевые игры. Приглашение специалистов. Портфолио. Работа в группах. Решение ситуационных задач.
Форма промежуточной аттестации	зачет

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Основы теории первого иностранного языка»**

Цель изучения дисциплины	описание лексических, стилистических и грамматических особенностей строя английского языка, формирование системы знаний и умений в рамках данного теоретического курса, общего представления о проблематике современных лингвистических исследований и о методике научного анализа языкового материала.
Формируемые	ОПК-1, 2,3

компетенции	
Содержание дисциплины	Курс включает ключевые темы грамматики, фонетики, лексикологии и истории английского языка. Рассматриваются основные этапы развития английского языка и последствия этого развития для грамматической, фонетической и лексической систем. Особое внимание уделяется категориям именных частей речи, глагольным категориям, синтаксису английского предложения, основным способам словообразования, заимствованиям и их роли в обогащении словарного состава, территориальным вариантам английского языка. Список рекомендованной литературы и вопросы для обсуждения предназначены для организации самостоятельной работы студентов.
Образовательные технологии	Кроме лекций и семинарских занятий используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности разбор конкретных ситуаций, лекции с элементами проблемного изложения, дискуссии, презентации и пр. Используется также платформа дистанционного обучения Moodle, на которой выложен учебно-методические материалы по дисциплине, действует новостной форум и форум по самостоятельной работе.
Форма промежуточной аттестации	экзамен

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Введение в спецфилологию»**

Цель изучения дисциплины	сформировать у студентов представление о происхождении эволюции германских языков и их подсистем, умения работать с древними текстами, переводить и анализировать их.
Формируемые компетенции	ОПК – 3,10
Содержание дисциплины	Возникновение сравнительно-исторического языкознания и его задачи. Связь истории языка и истории народа. Внешняя и внутренняя история языка. Место германских языков среди языков мира. Проблема классификации

	германских языков. Соотношение диахронии и синхронии в изучении истории языка. Исторические и лингвистические условия формирования германских языков. Историческая фонетика. Становление и основные тенденции развития фонемной системы германских языков. Историческая грамматика. Общие особенности морфологического строя германских языков. Историческая грамматика. Общие особенности синтаксиса германских языков. Историческая лексикология. Историческая стилистика.
Образовательные технологии	В процессе изучения дисциплины используются следующие традиционные и современные активные и интерактивные формы и методы работы: лекции с элементами проблемного изложения, разбор конкретных ситуаций, доклад, презентация.
Форма промежуточной аттестации	зачет

Аннотация рабочей программы дисциплины «Лексикология»

Цель изучения дисциплины	Целью освоения учебного модуля «Лексикология» является изучение словарного состава современного английского языка в разных функциональных стилях и видах речи, формирование современных представлений об основных структурных единицах (слове и словосочетании), их специфических свойствах и закономерностях функционирования в английском дискурсе, а также ознакомление с лингвистическими методами их исследования.
Формируемые компетенции	ОПК – 1,3,8
Содержание дисциплины	Лексикология как лингвистическая дисциплина. Общая характеристика словарного состава английского языка. Методы и процедуры современного лексикологического анализа. Английская морфология. Структура английского слова. Активные процессы словообразования в современном английском языке. Английская этимология. Исконная лексика и заимствования. Интернациональная лексика. Семантика слова и ее национально-культурная специфика. Лексическое значение. Полисемия.

	<p>Английская лексика как система. Системные отношения в лексике. Омонимия и синонимия. Синтагматические отношения. Сочетаемость слов. Социокультурный аспект словосочетания. Национально-культурная специфика сочетаемости слова. Английская фразеология и классификации фразеологизмов. Стилистическая дифференциация лексического состава английского языка. Территориальные варианты и диалекты современного английского языка. Региональные варианты английского языка: американский вариант английского языка и британский вариант английского языка. Проблемы современной лексикографии. Лексикография в культурном освещении.</p>
Образовательные технологии	<p>Кроме лекций и семинарских занятий используются различные интерактивные формы и методы работы: разбор конкретных ситуаций, лекции с элементами проблемного изложения, дискуссии, презентации и пр. Используется платформа дистанционного обучения Moodle, на которой выложены учебно-методические материалы по дисциплине, действует новостной форум и форум по самостоятельной работе.</p> <p>Используется стимулирование студентов к самостоятельному приобретению знаний, необходимых для решения конкретной проблемы. Обучение на основе опыта – активизация познавательной деятельности студента за счет ассоциации и собственного опыта с предметом изучения. Индивидуальное обучение – выстраивание студентом собственной образовательной траектории на основе формирования индивидуальной образовательной программы с учетом интересов студента.</p>
Форма промежуточной аттестации	зачет

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Теоретическая грамматика»**

Цель изучения дисциплины	ознакомление студентов с современными представлениями о грамматическом строе, а также о специфических свойствах языковых единиц и
--------------------------	---

	функционировании системы английского языка
Формируемые компетенции	ОПК-3,6,14
Содержание дисциплины	<p>Предмет, цели и задачи теоретической грамматики английского языка. Основные подходы к описанию грамматического строя английского языка. Основные понятия теоретической грамматики. Основные единицы морфологии. Морфологическое устройство словоформы. Характеристика служебных морфем и их инвентарь. Способы словоизменения в английском языке. Основные подходы к классификациям слов по частям речи. Инвентарь частей речи в современном английском языке. Семантические, морфологические и синтаксические признаки имени существительного. Категория числа. Проблема категории падежа и рода в английском языке. Конверсия и другие признаки аналитизма английского языка. Семантические, морфологические и синтаксические признаки имени прилагательного. Категория степеней сравнения. Субстантивация прилагательных. Цитатные предложения как признак аналитизма современного английского языка. Семантические, морфологические и синтаксические признаки имени числительного и наречия в современном английском языке. Категория степеней сравнения наречия. Служебные части речи в системе английского языка. Предлоги. Союзы. Частицы. Артикли. Семантические, морфологические и синтаксические признаки глагола. Принципы классификации глаголов. Грамматические и словоизменительные категории глаголов. Синтаксические отношения и типы словосочетаний. Классификация словосочетаний на основании их структуры. Определение, признаки предложения. Классификация простых предложений. Основные аспекты структуры предложения. Коммуникативное членение предложения. Сложноподчиненные и сложносочиненные предложения. Классификация сложносочиненных предложений. Классификация сложноподчиненных предложений. Взаимные отношения между предложениями различных типов.</p>
Образовательные технологии	Кроме лекций и семинарских занятий используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности разбор конкретных ситуаций, лекции с

	<p>элементами проблемного изложения, дискуссии, презентации и пр.</p> <p>Информационные образовательные технологии – используется платформа дистанционного обучения Moodle, на которой выложен учебно-методические материалы по дисциплине, действует новостной форум и форум по самостоятельной работе.</p>
<p>Форма промежуточной аттестации</p>	<p>зачет</p>

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«История языкознания»**

<p>Цель изучения дисциплины</p>	<p>Расширение и углубление общефилологических знаний и исторической перспективы студентов, подготовка к восприятию современных положений теории языка. Характеристика основных научных парадигм на разных этапах развития языкознания и показ связи формулируемых в теории языка учений, методов и приемов научного описания с философским мировоззрением, присущим соответствующим учениям в языкознании.</p>
<p>Формируемые компетенции</p>	<p>ОПК 1,3,14,17</p>
<p>Содержание дисциплины</p>	<p>Научные парадигмы в языкознании. Античная парадигма. Языкознание эпохи Возрождения. Сравнительно-историческое языкознание. Натуралистическое направление в языкознании. Психологическая парадигма. Лингвофилософская концепция В. фон Гумбольдта. Младограмматизм. Московская лингвистическая школа. Казанская лингвистическая школа. Общая теория языка Ф. де Соссюра. Структуральная парадигма в языкознании. Пражский лингвистический кружок. Копенгагенский структурализм. Американский структурализм. Генеративное направление в лингвистике. Функционализм. Современные научные</p>

	направления в науки о языке: лингвокультурология, психолингвистика, когнитивная лингвистика.
Образовательные технологии	Основной формой организации аудиторной работы являются лекционные и семинарские занятия. Предусмотрены контрольные работы и самостоятельная работа студентов. Используется платформа Moodle, презентации, выступления с рефератами.
Форма промежуточной аттестации	зачет

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Введение в теорию межкультурной коммуникации»**

Цель изучения дисциплины	Курс «Введение в теорию межкультурной коммуникации» имеет целью помочь студентам разобраться в многообразии факторов, действующих в коммуникативной системе; предоставить в их распоряжение инструменты, необходимые для успешного взаимодействия с представителями иных культур, помочь приобрести уровень культурной и коммуникативной компетенции, необходимый для успешной деятельности переводчика в процессе межкультурного общения.
Формируемые компетенции	ОК 2,5,6,7,8,9,12; ОПК 1,4,9,23; ПК 23,25,26, 27
Содержание дисциплины	Теория межкультурной коммуникации как область научных исследований. Теоретические и методологические основы межкультурной коммуникации. Сущность культурных ценностей и их место в межкультурной коммуникации Основные положения теории коммуникации. Особенности межличностной коммуникации при межкультурном общении. Элементы коммуникации в контексте МКК. Языковая личность в межкультурной коммуникации. Психологические основы межкультурной коммуникации. Процессы социальной категоризации и стереотипизации. Важность процессов для МКК.

	<p>Категоризации культуры по Э.Холлу, по Г. Хофстеде. Практика межкультурной коммуникации и освоение чужой культуры. Формирование межкультурной компетентности. Америка – плавильный котел для разных культур. Мультикультуральность в США как социально-исторический феномен. Мировоззренческие и теоретические предпосылки становления идей американского мультикультурализма. Ассимиляционные и плюралистические концепции. Национальные черты. Поиск практических и теоретических решений проблем американского мультикультурализма.</p>
Образовательные технологии	<p>Кроме лекций и семинарских занятий используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности разбор конкретных ситуаций, лекции с элементами проблемного изложения, дискуссии, презентации и пр.</p> <p>Используется также платформа дистанционного обучения Moodle, на которой выложен учебно-методические материалы по дисциплине, действует новостной форум и форум по самостоятельной работе.</p>
Форма промежуточной аттестации	Зачет, экзамен, курсовая работа

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Теория перевода»**

Цель изучения дисциплины	освоение учебной дисциплины (модуля) «Теория перевода» - знакомство студентов с общими проблемами перевода.
Формируемые компетенции	ОПК 13; ПК-7,9,10,11,14,15,23,24,26,27
Содержание дисциплины	История перевода: основные события переводческого опыта, начала теории перевода. Теория перевода как научная дисциплина. Перевод как система. Межъязыковая асимметрия. Единицы и категории перевода. Современные подходы к переводческим

	преобразованиям. Семантические преобразования. Переводческая ономастика. Перевод реалий. Синтаксические трансформации. Типология переводческих ошибок. Стилистические аспекты перевода.
Образовательные технологии	На практических занятиях используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности разбор конкретных ситуаций, лекции с элементами проблемного изложения, дискуссии, презентации и пр. Используется также платформа дистанционного обучения Moodle, на которой выложен учебно-методические материалы по дисциплине, действует новостной форум и форум по самостоятельной работе.
Форма промежуточной аттестации	Экзамены курсовая работа

Аннотация рабочей программы дисциплины «Стилистика»

Цель изучения дисциплины	ознакомление студентов с современными представлениями о стилистических ресурсах и функционально - стилевой системе английского языка, с лингвистическими методами их исследования, а также формирование углубленного представления о характере и особенностях функционирования языка как средства речевого общения
Формируемые компетенции	ОПК 1,3,8,14; ПК 7,23,24,25,26,27
Содержание дисциплины	Лингвистические основы курса стилистики: отношение лингвостилистики к другим разделам общего языкознания. Предмет, цели и задачи стилистики. Вариативность. Маркированность. Понятие выразительных средств языка и стилистических приемов, их взаимоотношение и функции. Стилистическая классификация словарного состава изучаемого языка. Фонетические, лексические и синтаксические выразительные средства и стилистические приемы. Функциональные стили современного изучаемого языка. Стилль языка

	художественной литературы (проза, поэзия, драма). Публицистический стиль и его разновидности. Газетный стиль, его разновидности: краткие сообщения, заголовки, объявления, реклама. Стиль научной прозы и его разновидности. Стиль официальных документов и его разновидности. Анализ и интерпретация текстов различных функциональных стилей.
Образовательные технологии	Кроме лекций и семинарских занятий используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности разбор конкретных ситуаций, лекции с элементами проблемного изложения, дискуссии, презентации и пр. Используется также платформа дистанционного обучения Moodle, на которой выложен учебно-методические материалы по дисциплине, действует новостной форум и форум по самостоятельной работе.
Форма промежуточной аттестации	Зачет экзамен курсовая работа

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Основы научного исследования»**

Цель изучения дисциплины	подготовка студентов к лингвистическому исследованию и написанию научных работ разного типа (дипломной бакалаврской работы, реферата, курсовой работы, статьи).
Формируемые компетенции	ОПК 1,2,14. ПК 23,24,25,26,27
Содержание дисциплины	Основные направления современной лингвистики. Основные методы лингвистических исследований. Работа с теоретическими источниками. Отбор и анализ языкового материала. Работа со словарями и справочниками. Структура и оформление дипломной работы.
Образовательные технологии	В процессе изучения дисциплины используются следующие традиционные и современные активные и интерактивные формы и методы работы: лекции с элементами проблемного изложения, разбор конкретных ситуаций, доклад, презентация.
Форма промежуточной аттестации	зачет

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Практикум по культуре речевого общения первого иностранного
языка»**

Цель изучения дисциплины	ознакомление студентов с лексико-грамматическими ресурсами современного иностранного языка; формирование у студентов навыков межкультурной коммуникации; развитие навыков: продуктивной письменной речи официального и нейтрального характера; навыков и умений читать оригинальную художественную, научную и общественно-политическую литературу, а также тексты обиходно-бытового характера; навыков и умений пользоваться монологической и диалогической речью в их предметных и деятельностных формах.
Формируемые компетенции	ОПК 3,4,5,6,7,8,9,10
Содержание дисциплины	Немецкий этикет. Современная Германия. Актуальная личность. Образование и профессиональная деятельность. Немецкая литература – известные имена и актуальное чтение. Деловая поездка. Европейские города. ЕС. Фактор успеха. Индустрия проведения выставок и ярмарок. Рыночные отношения и маркетинг. Современное общество. Глобализация. Компьютеризация общества и инфомания. Структура населения и межличностные отношения. СМИ. Употребление глаголов с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Причастия в функции определения. Употребление глаголов с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Причастия в функции определения. Словообразование. Предложное дополнение. Инфинитив и инфинитивные группы. Согласование времён глагола. Придаточные предложения времени. Употребление „alles“, „wenig“, „nichts“. Придаточные предложения места, модальные. Придаточные предложения определительные.

	<p>Имя собственное Наклонение глагола в немецком языке.</p> <p>Функции предложных групп. Выбор грамматической конструкции. Союзные слова и предлоги. Косвенная речь.</p>
Образовательные технологии	<p>На практических занятиях используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности различного вида тренинги, кейс – метод, ролевые игры, групповые задания, тандемы и презентационная деятельность; перераспределение ролей преподаватель – студент, брифинг, метод Сократа, игровое проектирование.</p> <p>Используется платформа дистанционного обучения Moodle, на которой выложены дополнительные материалы по дисциплине; новостные и тематические немецкие сайты.</p> <p>Методические указания по выполнению плана самостоятельной работы.</p>
Форма промежуточной аттестации	Зачёт, экзамены

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Практический курс перевода первого иностранного языка»**

Цель изучения дисциплины	Целью курса «Практический курс перевода первого иностранного языка» является формирование знаний, умений и навыков для практической работы выпускника в качестве переводчика в сфере научно-технической (инструкции, патенты и пр.), общеделовой (письма, уведомления и пр.), а также коммерческой (договоры, соглашения, контракты и пр.) документации. В результате выпускник получает все необходимые знания, умения и навыки для выполнения обязанностей переводчика, референт-переводчика, помощника руководителя, специалиста в соответствующей области и т.п..
Формируемые компетенции	ОПК 2,5,6,8,13; ПК 7,8,9,10,11,12,13,14,15
Содержание	<u>МОДУЛЬ «Трансформации при переводе», 5 семестр .</u>

дисциплины	<p>Стратегии и единицы перевода: способы перевода (полный, частичный), единицы перевода. Переводческий анализ: предпереводческий анализ, анализ результатов перевода. Лексические приемы перевода: переводческая транскрипция; термины и реалии; калькирование; расширение и сужение исходного значения; функциональные замены; свободные словосочетания; фразеологизмы; многочленные препозитивные атрибутивные сочетания; ложные друзья переводчика; многофункциональные служебные слова; неологизмы. Грамматические трансформации при переводе: изменение структуры предложения; перевод пассивных конструкций; перевод инфинитива и инфинитивных оборотов; перевод причастий и причастных оборотов; перевод герундия и герундиальных оборотов; перевод форм сослагательного наклонения; перевод эмфатических конструкций; перевод модальных глаголов.</p> <p><u>МОДУЛЬ «Перевод текстов различных жанров», 6 семестр.</u> Стратегии и единицы перевода. Способы перевода. Единицы перевода и членение текста. Переводческий анализ. Предпереводческий анализ. Анализ результатов перевода. Лексические приемы перевода. Транскрипция. Транслитерация. Калькирование. Свободные словосочетания. Препозитивные атрибутивные словосочетания. Связанные словосочетания. Ложные друзья переводчика. Перевод неологизмов. Грамматические трудности перевода. Особенности перевода текстов различных жанров. Транслатологическая классификация типов текстов. Научный текст/Технический текст. Инструкция. Рецепт. Деловое письмо. Документы физических и юридических лиц. Контракт. Речевые жанры газетно-публицистического стиля. Научно-популярный текст. Реклама. Патент.</p> <p><u>МОДУЛЬ «Техники устного перевода», 6 семестр.</u> Перевод в современном мире. Прецизионная и базисная информация. Особенности аудирования и запоминания при последовательном переводе. Использование методов смыслового анализа: метод выбора слов с наибольшей смысловой нагрузкой, метод трансформации и метод выбора рельефных слов. Запоминание в условиях устного перевода. Развитие</p>
------------	--

	<p>образной памяти и умения управлять вниманием. Развитие гибкости мышления при оперировании двумя языковыми системами, вербальной и моторнографической реакции, специфических ассоциаций, навык переключения. Техника устной речи и вспомогательные приемы речи: риторические упражнения и упражнения по технике организации устной речи. Абзацно-фразовый перевод текстов общеполитической и общеэкономической тематики.</p> <p><u>МОДУЛЬ «Технический перевод», 7 семестр.</u> Проблемы технического перевода и их практическое решение: Means of transport. Internal combustion engine. Aircraft. Car body. Chemistry. Periodic table. Refinery. Crude oil. Electrical power. Generating electric current. Measuring instruments. Operation instruction. Patents.</p> <p><u>МОДУЛЬ «Коммерческий перевод», 7 семестр, 8 семестр .</u> Стратегии и единицы перевода. Способы перевода (полный). Единицы перевода. Переводческий анализ. Предпереводческий анализ. Анализ результатов перевода. Передача прецизионной информации. Лексические приемы перевода. Термины и реалии. Калькирование. Расширение и сужение исходного значения. Функциональные замены. Свободные словосочетания. Ложные друзья переводчика. Многофункциональные служебные слова. Роль грамматики в коммерческом переводе. Грамматические трансформации при переводе. Изменение структуры предложения. Перевод конструкций shall+инфинитив. Перевод модальных глаголов.</p>
<p>Образовательные технологии</p>	<p>На практических занятиях используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности: разбор конкретных переводческих ситуаций; проведение мастер-классов экспертами в области переводоведения; составление интерактивного мультимедийного переводческого комментария текста в программе Microsoft Power Point; симуляция бесед, выступлений, диспутов, переговоров разной тематической направленности и их устный перевод; круглый стол; моделирование ситуаций профессиональной деятельности; разбор конкретных грамматических трудностей и переводческих ситуаций; веб-квест; интернет-форум; чат; интернет-конференция; веб-семинар; мастер-</p>

	классы экспертов в области применения инструментов автоматизации процесса перевода.
Форма промежуточной аттестации	Зачеты, экзамен

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Перевод финансовой документации»**

Цель изучения дисциплины	Ознакомление студентов с современными представлениями об особенностях перевода разнообразных финансовых текстов, о финансовой терминологии, об особенностях синтаксиса и стилистики в различных типах дискурсов.
Формируемые компетенции	ОПК 13; ПК 7,8,9,10,11
Содержание дисциплины	Лингвистические (тематические, лексикологические и стилистические) основы курса «Перевод финансовой документации»: <ul style="list-style-type: none"> - Названия международных финансовых и банковских институтов и организаций и способы их перевода - Структура банка, основные подразделения, должности и способы их перевода - Основные операции в ключевых сегментах рынка и способы их перевода - Финансовая отчётность - Освещение в СМИ деятельности финансовых институтов - Корпоративные презентации
Образовательные технологии	Занятия проходят в компьютерных классах с использованием материалов из Интернета и с переводом на базе он-лайн словарей и справочников. Все задания выполняются в виде файлов в редактируемых форматах. Помимо этого, студенты еженедельно выполняют самостоятельную работу по индивидуальным темам, связанным с выбранными ими отраслями экономики. К аттестации и в конце семестра еженедельные доклады суммируются в сводную аналитику на заданную тему. Идёт также еженедельный мониторинг биржевых котировок с комментариями, что также затем представляется в виде

	сводных графиков по региональным и отраслевым рынкам.
Форма промежуточной аттестации	Зачёт с оценкой

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Перевод банковской документации»**

Цель изучения дисциплины	Ознакомление студентов с современными представлениями об особенностях перевода разнообразных банковских текстов, о банковской терминологии, об особенностях синтаксиса и стилистики в различных типах дискурсов.
Формируемые компетенции	ОПК 13; ПК 7,8,9,10,11
Содержание дисциплины	<p>Лингвистические (тематические, лексикологические и стилистические) основы курса «Перевод финансовой документации»:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Названия международных финансовых и банковских институтов и организаций и способы их перевода - Структура банка, основные подразделения, должности и способы их перевода - Основные операции в ключевых сегментах рынка и способы их перевода - Банковская отчётность - Освещение в СМИ деятельности банковских институтов - Корпоративные презентации
Образовательные технологии	<p>Занятия проходят в компьютерных классах с использованием материалов из Интернета и с переводом на базе он-лайн словарей и справочников. Все задания выполняются в виде файлов в редактируемых форматах. Помимо этого, студенты еженедельно выполняют самостоятельную работу по индивидуальным темам, связанным с выбранными ими отраслями экономики. К аттестации и в конце семестра еженедельные доклады суммируются в сводную аналитику на заданную тему. Идёт также еженедельный мониторинг биржевых котировок с комментариями, что также затем представляется в виде сводных графиков по региональным и отраслевым</p>

	рынкам.
Форма промежуточной аттестации	Зачёт с оценкой

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Перевод переговоров»**

Цель изучения дисциплины	Целью курса "Перевод переговоров" является формирование знаний, умений и навыков для практической работы выпускника в качестве переводчика в сфере бизнеса (деловые встречи, представление компаний, проведение переговоров в т.ч. и по телефону, рассмотрение коммерческих предложений, перевод делегаций на выставках и публичных мероприятиях) и СМИ (освещение деятельности компании в прессе, перевод интервью). В результате выпускник получает все необходимые знания, умения и навыки для выполнения обязанностей переводчика в соответствующей области, референт-переводчика, помощника руководителя и т.д.
Формируемые компетенции	ПК-8,9,12,13,14,15
Содержание дисциплины	Перевод в современном мире. Перевод переговоров: характерные особенности. Прецизионная и базисная информация. Особенности аудирования при последовательном переводе. Фоновые знания. Использование методов смыслового анализа: метод выбора слов с наибольшей смысловой нагрузкой, метод трансформации и метод выбора рельефных слов. Запоминание в условиях устного перевода. Развитие образной памяти и умения управлять вниманием. Развитие гибкости мышления при оперировании двумя языковыми системами, вербальной и моторнографической реакции, специфических ассоциаций Техника устной речи и вспомогательные приемы речи: риторические упражнения и упражнения по технике организации устной речи. Переводческая нотация, или сокращенная запись. Устная интерпретация речевого высказывания в сфере межличностной коммуникации. Перевод реалий. Неофициальный двусторонний перевод без записи. Официальный двусторонний перевод с записью.
Образовательные	Обучение осуществляется в форме практических

технологии	<p>занятий с элементами лекций, также используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности моделирование ситуаций и разбор конкретных моментов и поиск наилучших решений с использованием знаний из разных областей, лекции с элементами проблемного изложения, дискуссии, презентации, работа с графиками и диаграммами, деловые игры и пр.</p> <p>Кроме того, используется платформа дистанционного обучения Moodle, на которой выложены учебно-методические материалы по дисциплине, действует новостной форум и форум по самостоятельной работе.</p>
Форма промежуточной аттестации	Зачет, экзамен

Аннотация рабочей программы дисциплины «Перевод конференций»

Цель изучения дисциплины	<p>Целью курса "Перевод конференций" является формирование знаний, умений и навыков для практической работы выпускника в качестве переводчика в сфере бизнеса (деловые встречи, представление компаний, перевод делегаций на выставках и публичных мероприятиях) и СМИ (освещение деятельности компании в прессе, перевод интервью). В результате выпускник получает все необходимые знания, умения и навыки для выполнения обязанностей переводчика в соответствующей области, референт-переводчика, помощника руководителя и т.д.</p>
Формируемые компетенции	ПК-8,9,12,13,14,15
Содержание дисциплины	<p>Перевод в современном мире. Перевод конференций: характерные особенности. Прецизионная и базисная информация. Особенности аудирования при последовательном переводе. Фоновые знания. Использование методов смыслового анализа: метод выбора слов с наибольшей смысловой нагрузкой, метод трансформации и метод выбора рельефных слов. Запоминание в условиях устного перевода. Развитие образной памяти и умения управлять вниманием. Развитие гибкости мышления при оперировании двумя языковыми системами, вербальной и</p>

	<p>моторнографической реакции, специфических ассоциаций Техника устной речи и вспомогательные приемы речи: риторические упражнения и упражнения по технике организации устной речи. Переводческая нотация, или сокращенная запись. Устная интерпретация речевого высказывания в сфере межличностной коммуникации. Перевод реалий. Неофициальный двусторонний перевод без записи. Официальный двусторонний перевод с записью.</p>
Образовательные технологии	<p>Обучение осуществляется в форме практических занятий с элементами лекций, также используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности моделирование ситуаций и разбор конкретных моментов и поиск наилучших решений с использованием знаний из разных областей, лекции с элементами проблемного изложения, дискуссии, презентации, работа с графиками и диаграммами, деловые игры и пр.</p> <p>Кроме того, используется платформа дистанционного обучения Moodle, на которой выложены учебно-методические материалы по дисциплине, действует новостной форум и форум по самостоятельной работе.</p>
Форма промежуточной аттестации	Зачет, экзамен

**Аннотация рабочей программы дисциплины.
«Практический курс перевода второго иностранного языка»**

Цель изучения дисциплины	формирование специалистов, способных обеспечить качественный письменный и устный перевод в сферах международной политической, экономической, общественной, научной и культурной жизни
Формируемые компетенции	ОПК 13; ПК 7,8,9,10,11
Содержание дисциплины	Переводческие трансформации: лексические, грамматические. Грамматические проблемы перевода: перевод сложных существительных, местоимения <i>man</i> , пассивных конструкций, причастий, разделительного генитива и конъюнктива, претерита, сложноподчиненных предложений, конструкций <i>sich lassen + Infinitiv</i> , <i>haben, sein + zu + Infinitiv</i> . Лексические проблемы перевода: перевода безэквивалентной лексики, «сложные друзья

	<p>переводчиков», перевод фразеологизмов.</p> <p>Особенности перевода публицистических, научно-технических, научно-учебных, энциклопедических, рекламных текстов. Особенности перевода инструкций, кулинарных рецептов, договоров купли-продажи, контрактов. Особенности немецкого делового письма: структура, клише. Особенности перевода и составления предварительного запроса, письма-предложения, заказа, письма-рекламации. Перевод финансовой переписки, платежных поручений. Виды платежей, платежный оборот. Клише и выражения по условиям оплаты. Особенности устного перевода: абзацно-фразовый и последовательный.</p>
Образовательные технологии	Кроме практических занятий, используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности, моделирование и разбор конкретных переводческих ситуаций, проведение мастер-классов специалистами в области письменного перевода, составление лингво-переводческого комментария к тексту.
Форма промежуточной аттестации	зачет, экзамены

**Аннотация рабочей программы дисциплины.
«Второй иностранный язык в профессиональных целях»**

Цель изучения дисциплины	Целями освоения учебной дисциплины «Второй иностранный язык в профессиональных целях» являются формирование у студентов навыков межкультурной деловой коммуникации в её языковой, предметной и деятельностной формах, принимая во внимание стереотипы мышления и поведения в культуре изучаемого немецкого языка.
Формируемые компетенции	ОПК 13; ПК 7,8,9,10,11
Содержание дисциплины	Изучение лексических тем: Деловая поездка, организация и структура предприятия, предприятие и корпоративная деятельность, продукция: описание, разработка, сбыт, транспортировка, проведение выставок и ярмарок, поиск работы, сопроводительные документы, собеседование. Знакомство с правилами написания делового письма, виды писем. Особенности устного перевода: абзацно-

	фразовый и последовательный.
Образовательные технологии	В процессе изучения дисциплины используются следующие традиционные и современные активные и интерактивные формы и методы работы: практические занятия, разбор конкретных ситуаций, ролевая игра, доклад с презентацией, моделирование ситуаций профессиональной деятельности.
Форма промежуточной аттестации	Зачет, экзамены

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка»**

Цель изучения дисциплины	ознакомление студентов с лексико-грамматическими ресурсами современного немецкого языка; формирование у студентов навыков межкультурной коммуникации; развитие навыков: продуктивной письменной речи официального и нейтрального характера; навыков и умений читать оригинальную художественную, научную и общественно-политическую литературу, а также тексты обиходно-бытового характера; навыков и умений пользоваться монологической и диалогической речью в их предметных и деятельностных формах.
Формируемые компетенции	ОПК 3,4,5,6,7,8,9,10,12
Содержание дисциплины	Немецкий этикет. Современная Германия. Актуальная личность. Образование и профессиональная деятельность. Немецкая литература – известные имена и актуальное чтение. Деловая поездка. Европейские города. ЕС. Фактор успеха. Индустрия проведения выставок и ярмарок. Рыночные отношения и маркетинг. Современное общество. Глобализация. Компьютеризация общества и инфомания. Структура населения и межличностные отношения. СМИ. Употребление глаголов с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Причастия в функции

	<p>определения. Употребление глаголов с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Причастия в функции определения. Словообразование. Предложное дополнение. Инфинитив и инфинитивные группы. Согласование времён глагола. Придаточные предложения времени. Употребление „alles“, „wenig“, „nichts“. Придаточные предложения места, модальные. Придаточные предложения определительные.</p> <p>Имя собственное Наклонение глагола в немецком языке.</p> <p>Функции предложных групп. Выбор грамматической конструкции. Союзные слова и предлоги. Косвенная речь.</p>
Образовательные технологии	<p>На практических занятиях используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности различного вида тренинги, кейс – метод, ролевые игры, групповые задания, тандемы и презентационная деятельность; перераспределение ролей преподаватель – студент, брифинг, метод Сократа, игровое проектирование.</p> <p>Используется платформа дистанционного обучения Moodle, на которой выложены дополнительные материалы по дисциплине; новостные и тематические немецкие сайты.</p> <p>Методические указания по выполнению плана самостоятельной работы.</p>
Форма промежуточной аттестации	Зачёты, экзамен

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Бизнес язык второго иностранного языка»**

Цель изучения дисциплины	<p>формирование у студентов навыков межкультурной деловой коммуникации; обучение студентов деловому общению в области внешнеэкономических связей и коммерческой деятельности; формирование у студентов лексического корпуса по тематике курса; информационной базы страноведческих и экономических реалий, необходимых для решения коммуникативных задач в бизнесе; навыков проведения презентационных мероприятий и</p>
--------------------------	--

	переговоров; навыков обращения с деловой корреспонденцией; развитие умение правильного выбора речевых средств и грамматических конструкций для общения в деловых ситуациях.
Формируемые компетенции	ОПК 3,4,5,6,7,8,9,10,12
Содержание дисциплины	Немецкий этикет. Современная Германия. Исторические хроники. Лидеры современной экономики. Профессиональные компетенции. Актуальное чтение. Деловая поездка. Европейские города – деловые монополии. ЕС – достижения и проблемы. Фактор успеха. Индустрия проведения выставок и ярмарок. Предприятие и корпоративная деятельность. Рыночные отношения и маркетинг. Современное общество. Глобализация. Компьютеризация общества и информация. Структура населения и межличностные отношения. Межкультурная коммуникация. СМИ. Причастия в функции определения. Употребление глаголов с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Причастия в функции определения. Словообразование. Предложное дополнение. Инфинитив и инфинитивные группы. Согласование времён глагола. Придаточные предложения времени. Употребление „alles“, „wenig“, „nichts“. Придаточные предложения места, модальные. Придаточные предложения определительные. Имя собственное Наклонение глагола в немецком языке. Функции предложных групп. Выбор грамматической конструкции. Союзные слова и предлоги. Косвенная речь.
Образовательные технологии	На практических занятиях используются различные интерактивные формы и методы работы, в частности различного вида тренинги, кейс – метод, ролевые игры, групповые задания, тандемы и презентационная деятельность; перераспределение ролей преподаватель – студент, брифинг, метод Сократа, игровое проектирование. Используется платформа дистанционного обучения Moodle, на которой выложены дополнительные материалы по дисциплине; новостные и тематические немецкие сайты. Методические указания по выполнению плана самостоятельной работы.

Форма промежуточной аттестации	Зачёты, экзамен
--------------------------------	-----------------

ФИЗИЧЕСКАЯ КУЛЬТУРА

Аннотация рабочей программы дисциплины «Физическая культура»

Цель изучения дисциплины	Целью физического воспитания студентов является формирование физической культуры личности как качественного, динамичного и интегративного учебно-воспитательного процесса, отражающего ценностно-мировоззренческую направленность и компетентностную готовность к освоению и реализации в социальной, образовательной, физкультурно-спортивной и профессиональной деятельности.
Формируемые компетенции	ОК – 8.
Содержание дисциплины	Теоретический раздел предусматривает овладение студентами следующих теоретических знаний: физическая культура как компонент общечеловеческой культуры, её роль, виды, социальная сущность и функции; физическое упражнение как основное специфическое средство физической культуры, используемое для развития физических способностей, органов и систем, для формирования и совершенствования двигательных навыков; закономерности формирования умений и навыков как основа обучения двигательным действиям; двигательные способности как комплекс морфофункциональных свойств организма, обуславливающих возможность проявления двигательной активности человека; физическая нагрузка и отдых как основа методики развития двигательных способностей.
Образовательные технологии	В преподавании дисциплины используются следующие образовательные технологии: самостоятельная работа студентов, включающая усвоение практического материала на опережение, выполнение творческих заданий, написание рефератов, тезисов, работа с электронным учебно-методическим комплексом, размещение учебных материалов в

	системе дистанционного обучения Moodle.
Форма промежуточной аттестации	зачет

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Элективные курсы по физической культуре»**

Цель изучения дисциплины	Целью физического воспитания студентов является формирование физической культуры личности как качественного, динамичного и интегративного учебно-воспитательного процесса, отражающего ценностно-мировоззренческую направленность и компетентностную готовность к освоению и реализации в социальной, образовательной, физкультурно-спортивной и профессиональной деятельности.
Формируемые компетенции	ОК – 8.
Содержание дисциплины	В результате изучения дисциплины «Элективные курсы по физической культуре» студент должен: <i>Знать:</i> практические основы физической культуры и здорового образа жизни. <i>Уметь:</i> использовать творчески средства и методы физического воспитания для профессионально-личностного развития, физического самосовершенствования, формирования здорового образа и стиля жизни. <i>Владеть:</i> средствами и методами укрепления индивидуального здоровья, физического самосовершенствования, ценностями физической культуры личности для успешной социально-культурной и профессиональной деятельности.
Образовательные технологии	В преподавании дисциплины используются следующие образовательные технологии: самостоятельная работа студентов, включающая усвоение практического материала на опережение, выполнение творческих заданий, написание рефератов, тезисов, работа с электронным учебно-методическим комплексом, размещение учебных материалов в системе дистанционного обучения Moodle.
Форма промежуточной аттестации	зачет

4.4. Программа практик

В соответствии с ФГОС ВПО по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» раздел основной образовательной программы бакалавриата «Практики» является обязательной и представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся. Практика закрепляет знания и умения, приобретаемые обучающимися в результате освоения теоретических курсов, вырабатывает практические навыки и способствуют комплексному формированию общекультурных (универсальных), общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся.

Раздел «Практики» включает учебную практику и производственную практику, в том числе преддипломную практику.

Учебная практика проводится в сторонних организациях (предприятиях, учреждениях, организациях, компаниях), а также в учебных и научных подразделениях вуза. По способу проведения учебная практика является стационарной.

Выпускающая кафедра организует прохождение практики. Каждый студент составляет индивидуальный план прохождения практики в соответствии с требованиями руководителя практики от места прохождения практики. По окончании практики студент предоставляет на кафедру отчетную документацию о прохождении практики и выступает на конференции с отчетом по итогам прохождения практики.

Критериями оценки результатов практики является: качество выполнения задач, предусмотренных программой практики (на основании рецензии руководителя практики от выпускающей кафедры, отзыва-характеристики руководителя от принимающей организации); наличие отчетных документов; содержание отчетных документов, представленных студентом.

Целью практики является получение первичных профессиональных умений и навыков. Учебная практика предполагает знакомство со структурой и деятельностью предприятия (организации) и направлена на развитие следующих компетенций: ОК – 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12.

Учебная практика состоит из следующих этапов: установочная конференция и распределение по местам прохождения практики; прохождение практики по месту распределения; предоставление отчета и выступление на отчетной

конференции по результатам прохождения практик. По итогам прохождения практики студентам выставляется оценка в ведомость.

Производственная практика проводится в сторонних организациях (предприятиях, учреждениях, организациях, компаниях), а также в учебных и научных подразделениях вуза. В качестве базовых мест проведения практики определяются государственные, общественные или частные организации, являющиеся потенциальными работодателями для выпускников, освоивших образовательную программу 45.03.02 «Лингвистика».

Выпускающая кафедра организует прохождение практики. Каждый студент составляет индивидуальный план прохождения практики в соответствии с требованиями руководителя практики от места прохождения практики. По окончании практики студент предоставляет на кафедру отчетную документацию о прохождении практики и выступает на конференции с отчетом по итогам прохождения практики.

Критериями оценки результатов практики является: качество выполнения задач, предусмотренных программой практики (на основании рецензии руководителя практики от выпускающей кафедры, отзыва-характеристики руководителя от принимающей организации); наличие отчетных документов; содержание отчетных документов, представленных студентом.

Целью производственной практики является подготовка студентов к осуществлению деятельности в области перевода. Производственная практика направлена на формирование общепрофессиональных и профессиональных компетенций учащихся: ОПК 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,18,19,20 и ПК 7,8,9,10,11,12,13,14.

Производственная практика носит собственно производственный характер и является переводческой. Она является связующим звеном между теоретическим обучением в вузе и самостоятельной работой в учреждении или на предприятии. Практика носит комплексный характер, что требует от студента мобилизации и применения всех накопленных ранее знаний, умений и навыков.

Производственная практика включает: установочную конференцию; знакомство с предприятием (организацией), определение его специфики, видов переводческой деятельности; текущую работу по переводу в соответствии с задачами и планами предприятия. По результатам прохождения производственной практики студенты предоставляют письменный отчет и выступают на заключительной конференции. По результатам прохождения практики выставляется оценка.

Преддипломная практика проводится для выполнения выпускной квалификационной работы. Преддипломная практика направлена на формирование следующих компетенций: ОК 7; ОПК 1,2,3,5,6,7,8,10,11,12,13,14,15,16,17; ПК 23,24,25,26,27.

В ходе преддипломной практики учащиеся работают над выпускной квалификационной работой. Преддипломная практика представляет собой самостоятельную работу студента под руководством научного руководителя. Этапы работы и требования к выпускной квалификационной работе прописаны в методических рекомендациях по подготовке выпускной квалификационной работы по направлению «Лингвистика».

Выпускная квалификационная работа носит научно-исследовательский характер и представляет собой самостоятельное научное исследование. По результатам преддипломной практики выставляется зачет, на основании которого работа допускается к процедуре предварительной защиты.

Результатом преддипломной практики является написание выпускной квалификационной работы, которая представляется к защите в соответствии с графиками учебного процесса.